

## SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 21 MARS 1929

### Rapport de la Commission des Colonies sur les Projets de Loi ci-après :

1. **Budget ordinaire du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1928.** (*Voir les n°s 45, 190, 236 et 283 (session de 1927-1928), 106 session de 1928-1929) de la Chambre des Représentants ; le n° 109 du Sénat.*)
2. **Budget extraordinaire du Congo belge et du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1928.** (*Voir les n°s 232 (session de 1927-1928), 98, 101 et 107 (session de 1928-1929) de la Chambre des Représentants ; le n° 110 du Sénat.*)
3. **Budget ordinaire du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1929.** (*Voir les n°s 26, 98 et 100 de la Chambre des Représentants.*)
4. **Budget extraordinaire du Congo belge et du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1929.** (*Voir les n°s 94, 115 et 117 de la Chambre des Représentants.*)
5. **Budget du Ministère des Colonies (dépenses métropolitaines) pour l'exercice 1929.** (*Voir les n°s 4-XI et 98 de la Chambre des Représentants.*)  
*(Voir également les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 21, 27 et 28 février ; 6, 7 et 13 mars 1929.)*

Présents : MM. VOLCKAERT, président ; le vicomte BERRYER, DIGNEFFE, FRAITURE, GENARD, HULIN, THIENPONT, VAN OVERBERGH, VERHEYDEN, WAUTELET et LEYNIERS, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le Sénat est saisi de cinq projets de loi, dont un relatif au Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1929 (Dépenses métropolitaines); deux projets relatifs aux Budgets ordinaires du Congo belge et du Ruanda-Urundi pour 1928 et 1929 et deux aux Budgets extraordinaire pour les mêmes exercices.

Des longues discussions auxquelles ces Budgets ont donné lieu à la Chambre des Représentants, il convient de retenir que l'exposé des programmes politiques et sociaux qu'ils comportent a reçu l'approbation d'une large majorité et

que ces documents n'ont au point de vue financier, soulevé aucune critique de principe.

L'exposé présenté par l'honorable Ministre des Colonies en ce qui concerne les graves questions de la main-d'œuvre, des concessions, de la politique indigène et de l'hygiène des populations, a favorablement impressionné les membres des deux Chambres et a répondu aux critiques que le Rapport de la Commission des Colonies de la Chambre des Représentants avait exprimées, notamment celles relatives à l'opportunité de la création du Comité national du Kivu, de certaine concentration bancaire et d'un contrôle parlementaire plus étendu.

D'autre part, l'exposé des motifs inclus dans les divers budgets, aussi bien que le discours du Ministre des Colonies à la Chambre ont développé un programme précis et généreux à la base duquel s'affirme avant tout, le souci de sauvegarder et de civiliser les populations indigènes — auquel la Chambre et le Sénat ne peuvent que souscrire.

Une réserve a été faite qui doit être reprise ici, sous les espèces de la constatation que les ressources des Budgets ordinaires du Ruanda-Urundi sont extrêmement modestes.

Elles ne pourraient s'accroître qu'à la condition que le développement économique du territoire sous mandat puisse être accentué par la réalisation de grands travaux, spécialement routiers.

Le Gouvernement annonce qu'un programme largement conçu en ce sens, est à l'étude.

Un membre rappelle que la question du contrat d'emploi a déjà été soulevée antérieurement par la Commission. Celle-ci forme le vœu de voir le Département des Colonies mettre sans retard cette question à l'étude.

Le rapport que votre Commission a présenté à l'occasion du Budget ordinaire de 1926, a déploré les retards considérables dans le dépôt des Budgets coloniaux et les inconvénients de tous ordres qui en résultaient.

Il exprimait le vœu de voir les Budgets coloniaux déposés et votés avant l'ouverture de l'exercice.

Les Budgets qui nous occupent ont été déposés en temps requis et s'il faut savoir gré à l'honorable Ministre des Colonies de s'être conformé au vœu de la Commission du Sénat, il faut regretter qu'une nouvelle fois, par suite de circonstances particulières, les Budgets n'aient pu être votés à temps.

Votre Commission ne peut donc que réitérer le vœu formulé en 1926 et insister à nouveau pour qu'il soit fait usage à cet effet du remède qu'elle a préconisé : l'inscription de la discussion des Budgets coloniaux par priorité à l'ordre du jour de la Chambre et du Sénat.

*Le Rapporteur, Le Président,  
R. LEYNIERS. V. VOLCKAERT.*

## BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 21 MAART 1929

**Verslag uit naam der Commissie van Koloniën belast met het onderzoek van de volgende wetsontwerpen :**

1. **Gewone begroting van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1928.** (Zie de n°s 45, 190, 236 en 283 (zitting 1927-1928), 106 (zitting 1928-1929) van de Kamer der Volksvertegenwoordigers; n° 109 van den Senaat.)
2. **Buitengewone begroting van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1928.** (Zie de n°s 232 (zitting 1927-1928), 98, 101 en 107 (zitting 1928-1929) van de Kamer der Volksvertegenwoordigers; n° 110 van den Senaat.)
3. **Gewone begroting van Belgisch Congo en van het Vice-Gouvernement generaal van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1929.** (Zie de n°s 26, 98 en 100 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.)
4. **Buitengewone begroting van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1929.** (Zie de n°s 94, 115 en 117 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.)
5. **Begroting van het Ministerie van Koloniën (uitgaven van het Moederland) voor het dienstjaar 1929.** (Zie de n°s 4-XI en 98 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.)

(Zie insgelijks de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 21, 27 en 28 Februari : 6, 7 en 13 Maart 1929.)

Aanwezig : de heeren VOLCKAERT, voorzitter ; Burggraaf BERRYER, DIGNEFFE, FRAITURE, GENARD, HULIN, THIENPONT, VERHEYDEN, WAUTELET en LEYNIERS, verslaggever.

### MEVROUW, MIJNE HEEREN

Bij den Senaat zijn er vijf wetsontwerpen aanhangig, waarvan een betrekking heeft op de Begroting van het Ministerie van Koloniën voor het dienstjaar 1929 (uitgaven van het Moederland), twee ontwerpen hebben betrekking op de gewone begrotingen van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi voor 1928 en voor 1929, en twee op de buitengewone begrotingen voor dezelfde dienstjaren.

Van de langdurige besprekingen, waartoe deze begrotingen in de Kamer

der Volksvertegenwoordigers aanleiding hebben gegeven, dient onthouden dat de uiteenzetting van de politieke en maatschappelijke programma's, die zij behelzen, werd goedgekeurd door eene groote meerderheid en dat deze begrotingen onder financieel opzicht geenerlei kritiek van beginsel hebben uitgelokt.

De uiteenzetting van den geachten Minister van Koloniën, wat betreft de ernstige vraagstukken van de werkkrachten, van de concessie's, van de inlandsche politiek en van de hygiëne der bevolking, heeft een gunstigen indruk teweeggebracht op de leden van

beide Kamers en antwoord verstrekt op de kritiek vervat in het verslag der Commissie van Koloniën van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, onder meer op de kritiek betreffende de gepastheid der oprichting van het Nationaal Comiteit van Kivu, eene zekere bankconcentratie en een meer uitgebreid parlementair toezicht.

Anderdeels werd er in de Toelichting, voorkomende in de verschillende begrotingen, alsmede in de redevoering van den Minister van Koloniën in de Kamer, een nauwkeurig en ruim programma uiteengezet, waaraan vooral ten grondslag ligt de bekommerring de inlandsche bevolking te sparen en te beschaven. Daarmede kunnen Kamer en Senaat slechts instemmen.

Er werd voorbehoud gemaakt dat hier dient herhaald, namelijk dat de middelen der gewone begrotingen van Ruanda-Urundi uiterst gering zijn.

Zij zouden enkel kunnen toenemen op voorwaarde dat de economische uitbreiding van het onder mandaat staande grondgebied kunne worden bespoedigd door het uitvoeren van groote werken, inzonderheid door het aanleggen van wegen.

De Regeering kondigt aan dat er een ruim programma, in dezen geest opgevat, ter studie ligt.

Een lid brengt in herinnering dat het vraagstuk van het dienstverband reeds vroeger door de Commissie werd opgeworpen. Deze drukt den wensch uit

dat het Departement van Koloniën onverwijld dit vraagstuk ter studie legge.

In het verslag door uwe Commissie ingediend over de gewone begroting voor 1926, werd betreurd dat de koloniale begrotingen met zoo aanzienlijke vertraging werden ingediend, en daarin werd eveneens gewezen op de nadeelen van allen aard die daaruit voortvloeiden.

De verslaggever drukte den wensch uit dat de koloniale begrotingen zouden worden ingediend en goedgekeurd vóór de opening van het dienstjaar.

De begrotingen, die ons thans bezighouden, werden te gepasten tijde ingediend, en men moet den geachten Minister van Koloniën dank weten omdat hij heeft rekening gehouden met den wensch der Senaatscommissie. Maar tevens moet men eens te meer betreuren dat tengevolge van bijzondere omstandigheden de begrotingen niet op tijd konden worden goedgekeurd.

Uwe Commissie kan dus enkel den in 1926 uitgedrukten wensch herhalen en andermaal aandringen opdat men te dien einde zijn toevlucht neme tot het voorgeslagen middel : aan de besprekking der koloniale begrotingen den voorrang geven op de dagorde van Kamer en Senaat.

*De Verslaggever, De Voorzitter,  
R. LEYNIERS. V. VOLCKAERT.*